



Press Release 28 October 2019

Rome: Med-TSO HVDC workshop builds stronger synergies for Transmission Service Operators in the Mediterranean region

The Med-TSO “**HVDC workshop**” ran from 21-22nd October 2019 in Rome, Italy, gathering over 50 participants from 14 TSOs from 13 countries. During the two-day event organized by Med-TSO and hosted by **TERNA**, participants shared valuable knowledge and experiences, strengthening cooperation among TSOs in Association member countries.

For two intense days, representatives from all over the Mediterranean region came together to discuss the world’s deepest up-to-date power submarine cable that connects Sardinia and the mainland of Italy. This valuable workshop was part of the **Med-TSO’s Mediterranean Project 2**, which will run until May 2020 and aims to promote the progressive integration and interconnection of Power Systems and the enhancement of cross-border electricity exchanges in the Mediterranean region.



Angelo Ferrante, *Secretary General of Med-TSO*

“This is an example of how we intend knowledge sharing to be within the Association: a real exchange of views and experiences aiming at improving knowledge and technical capabilities among our members.” – said **Angelo Ferrante** (TERNA, Italy), Secretary General of Med-TSO.

On the first day, TERNA presented the **SAPEI station** and its related operations, and explained the process and intricacies of the HVDC cable. An intensive workshop session was held in the morning, giving participants the opportunity to ask questions and share knowledge on the cable.





Massimo Marzinotto, Engineering Division at Terna, Italy

*“We brought to the table important aspects of the decision-making process when it comes to building systems. We all have a different points of view and it is very important to share different perspectives.” – said **Massimo Marzinotto**, Engineering Division at Terna, Italy.*

In the afternoon, the whole group participated in a visit through the substation, to see the HVDC cable in action in the control room and discuss its inner workings with TERNA engineers and operators. The visit presented a prime opportunity for participants to interact with experts and each other, in order to strengthen regional ties.

*“Med-TSO was created in order to share experience and today is a good example of knowledge sharing. The engineers could show the other colleagues the entire HVDC substation project.” – explained **Modesto Gabrieli Francescato**, (TERNA, Italy) Chairman of Med-TSO Technical Committee Planning.*

On the second day, participants learned valuable insights on the design, stability control and environmental implications of the HVDC cable through an interactive workshop hosted by experts from the TSOs RTE (France) and REE (Spain).

Participants gave highly positive feedback on the two-day event for strengthening cooperation and deepening mutual understanding among TSOs in different countries

*“This event was very important as it covered the evolution of technology. We know that globally it is the alternating current, for the transmission, but there are cases where we are forced to switch to continuous current so we must get to know the technology and studies to truly understand how to do this.” – **Mme. Bergad Samia**, Connection and Network Access Department at OS, Algeria.*



Modesto Gabrieli Francescato, Chairman of Med-TSO Technical Committee Planning

For further information or inquiries, please contact Med-TSO at:

communication@med-tso.com

Attn: Sergio Notari

www.med-tso.com

Follow us!





Communiqué de presse du 28 octobre 2019

Rome: le séminaire Med-TSO HVDC crée de fortes synergies entre les opérateurs de services de transmission dans la région Méditerranéenne

Le **séminaire Med-TSO HVDC** s'est déroulé du 21 au 22 octobre 2019 à Rome, en Italie, et a rassemblé plus de 50 participants de 14 TSOs en provenance de 13 pays. Durant les deux jours de l'événement, organisé par Med-TSO et **TERNA**, les participants ont partagé des informations et expériences pertinentes, renforçant ainsi la coopération entre les TSOs des pays membres de l'association.

Au cours de deux intenses journées, les représentants de toute la région Méditerranéenne se sont réunis pour discuter du HVDC, le câble sous-marin le plus profond du monde qui connecte la Sardaigne à la péninsule Italienne. Ce séminaire de grande valeur fait partie du **Projet Med-TSO Méditerranéen 2**, qui se déroule jusqu'en mai 2020, et vise à promouvoir l'intégration et l'interconnexion progressive des systèmes électriques et le renforcement des échanges électriques transfrontaliers dans la région Méditerranéenne.



Angelo Ferrante, Secrétaire Général de Med-TSO

“C'est un exemple de la façon dont nous souhaitons partager les connaissances au sein de l'association: un véritable échange de points de vues et d'expériences visant à améliorer les connaissances et les capacités techniques de nos membres”, a déclaré Angelo Ferrante, Secrétaire Général de Med-TSO.

Lors du premier jour, TERNA a présenté la station SAPEI et ses opérations associées et a expliqué le processus et les subtilités du câble HVDC. Un séminaire intensif s'est tenu dans la matinée, offrant aux participants l'occasion de poser des questions et de partager leurs connaissances sur le câble.





Massimo Marzinotto, ingénieur concepteur chez TERNÀ

“Nous avons fait un tour de table portant sur les aspects primordiaux du processus décisionnel en matière de construction de systèmes. Nous avons tous un point de vue différent et il est très important de partager différentes perspectives” a déclaré **Massimo Marzinotto**, ingénieur concepteur chez TERNÀ.

L'après-midi, le groupe a participé à une visite de la sous-station permettant à tous de voir le câble HVDC en action depuis la salle de contrôle et de discuter de son fonctionnement interne avec les ingénieurs et les opérateurs de TERNÀ. La visite a été l'occasion privilégiée pour les participants, d'interagir avec les experts et de renforcer ainsi les liens régionaux.

la journée d'aujourd'hui constitue un bon exemple de partage des connaissances. Les ingénieurs ont pu montrer l'ensemble du projet de poste HVDC à leurs collègues” a expliqué **Modesto Gabrieli Francescato**, président du comité de planification technique.

Le deuxième jour, les participants ont pris connaissance d'importantes avancées sur la conception, le contrôle de la stabilité et les incidences sur l'environnement du câble HVDC, grâce à un atelier interactif animé par des experts des TSOs RT (France) et REE (Espagne). Les participants ont fait des commentaires très positifs vis à vis de l'événement qui a duré en tout deux jours. Cela a notamment permis de renforcer la coopération et d'approfondir la compréhension mutuelle entre les TSOs de différents pays.

“Cet événement était très important car il traitait de l'évolution de la technologie. Nous savons que globalement, c'est le courant alternatif, qui fonctionne pour la transmission, mais il y a des cas où nous sommes obligés de passer au courant continu, donc nous devons apprendre à connaître la technologie et les études qui en découlent pour vraiment comprendre comment y parvenir.” **Mme. Bergat Semia**, responsable du département de la connexion et de l'accès au réseau, Sonalgaz, Algérie.



Modesto Gabrieli Francescato, président du comité de planification technique, Med-TSO

“Med-TSO a été créé dans le but de partager des expériences et

Pour plus de amples renseignements et informations, veuillez contactez Med-TSO:

communication@med-tso.com

A l'attention de: Sergio Notari

www.med-tso.com

Suivez-nous!





روما: ورشة عمل Med-TSO HVDC تبني علاقات تعاون أقوى لمشغلي خدمات النقل في منطقة البحر المتوسط

انعقدت في الفترة بين 21-22 أكتوبر 2019 في روما، إيطاليا ورشة عمل Med-TSO "HVDC"، حيث جمعت أكثر من 50 مشاركاً من 14 رابطة مُسيري خدمات النقل في 13 دولة. نظمت رابطة Med-TSO هذه الورشة والتي استمرت ليومين واستضافته شركة Terna، حيث تبادل المشاركون خلال هذا الحدث معارف وخبرات قيمة مما عزز التعاون بين مسيري خدمات النقل في الدول الأعضاء لهذه الرابطة.

ولمدة يومين مكثفين اجتمع ممثلون من جميع أنحاء منطقة البحر الأبيض المتوسط لمناقشة أعمق كبل بحري للطاقة في العالم يصل بين سردينيا والبر الرئيسي لإيطاليا. كانت هذه الورشة القيمة جزءاً من مشروع البحر الأبيض المتوسط 2 التابع لرابطة Med-TSO، والذي سيستمر حتى شهر مايو 2020 حيث يهدف إلى تعزيز التكامل والتوصيل التدريجي لأنظمة الطاقة وتعزيز عمليات تبادل الطاقة الكهربائية عبر الحدود في منطقة البحر الأبيض المتوسط.



انجيلو فيرانتي الأمين العام لرابطة ميد تيسو Med-TSO

وقد صرح انجيلو فيرانتي (Angelo Ferrante) من شركة (Terna إيطاليا) والأمين العام لرابطة ميد تيسو Med-TSO "هذه الورشة تعتبر مثالاً على الكيفية التي نعتزم بها أن يكون تبادل المعرفة داخل الجمعية، تبادل حقيقي لوجهات النظر والخبرات بهدف تحسين المعرفة والقدرات التقنية بين أعضائنا."

قدمت Terna في اليوم الأول عرضاً عن محطة SAPEI وعمليات التشغيل المرتبطة بها حيث شرحت طريقة عمل كبل HVDC والتحديات الخاصة به. وقد عقدت في صباح هذا اليوم جلسة ورشة عمل مكثفة أتاحت للمشاركين الفرصة لطرح الأسئلة وتبادل المعرفة حول هذا الكبل.





ماسيمو مارزينوتو من قسم الهندسة في شركة TERNA، إيطاليا

قال ماسيمو مارزينوتو (**Massimo Marzinotto**) من قسم الهندسة في شركة TERNA، إيطاليا. "لقد أوصلنا إلى طاولة الحوار الجوانب الهامة لعملية صنع القرار عندما يتعلق الأمر بأنظمة البناء. لدينا جميعاً وجهات نظر متباينة ومن المهم جداً مشاركة وجهات نظر مختلفة."

أما في فترة ما بعد الظهر، فقد شاركت المجموعة بأكملها في زيارة للمحطة الفرعية لرؤية كبل HVDC في غرفة التحكم ومناقشة أعمالها الداخلية مع مهندسي ومشغلي من TERNA. وقد قدمت هذه الزيارة فرصة كبيرة وهامة للمشاركين للتفاعل مع الخبراء ومع بعضهم البعض من أجل تعزيز العلاقات الإقليمية.

كما أوضح موديسكو غابرييلي فرانسيسكاتو (**Modesto Gabrieli Francescato**) ، رئيس اللجنة الفنية للتخطيط لرابطة Med-TSO. "تم إنشاء Med-TSO من أجل تبادل الخبرات واليوم هو مثال جيد على تبادل المعرفة. يمكن للمهندسين أن يوضحوا للزملاء الآخرين مشروع عمل محطة HVDC بالكامل."

وفي اليوم الثاني، اضطلع المشاركون على معلومات قيمة حول التصميم والتحكم في الثبات والآثار البيئية لكبل HVDC وذلك من خلال ورشة عمل تفاعلية استضافها خبراء من RTE (فرنسا) و REE (إسبانيا). وقد أبدى المشاركون ردود فعل إيجابية للغاية على الحدث الذي استمر يومين مما عمل على تعزيز التعاون وتعميق التفاهم المتبادل بين جمعيات ال TSO في مختلف البلدان.



موديسكو غابرييلي فرانسيسكاتو رئيس اللجنة الفنية للتخطيط لرابطة Med-TSO

من جهتها قالت السيدة بيرجاد سامية من الجزائر و المسؤولة عن قسم إدارة الربط والوصول إلى الشبكة: "كان هذا الحدث مهماً للغاية حيث عمل على تغطية التطور التكنولوجي". وأضافت " نحن نعلم أن نقل التيار المتناوب هو المفتاح على المستوى العالمي، ولكن هناك حالات تُجبرنا فيها على التحول إلى نقل التيار المستمر، لذا يجب علينا التعرف على التكنولوجيا والدراسات لفهم كيفية القيام بذلك حقاً."

لمزيد من المعلومات أو الاستفسارات، يرجى الاتصال بـ Med-TSO على:

communication@med-tso.com

عناية: سيرجيو نوتاري Sergio Notari

www.med-tso.com

تابعونا على

